

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 23.11.2022

Číslo verzie 3 (nahrádza verziu 2)

Revízia: 23.11.2022

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** *Koncentrát hladiaceho roztoku*
- **Použitie materiálu /zmesi** *Spracovateľský pomocný prostriedok*
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Informačné oddelenie:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )  
E-Mail: [alois.parzinger@otto-chemie.de](mailto:alois.parzinger@otto-chemie.de)
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
Tel.: 0049- (0) 89- 192 40 (emergency telephone no.)  
+44 1235 239670 (Carechem 24)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
*Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.*
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** *odpadá*
- **Výstražné piktogramy** *odpadá*
- **Výstražné slovo** *odpadá*
- **Výstražné upozornenia** *odpadá*
- **Dalšie údaje:**  
*Obsahuje 1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu.  
Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.*
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** *Nepoužiteľný*
- **vPvB:** *Nepoužiteľný*

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Zmesi**
  - **Popis:** *Vodný roztok aktívnych činidiel.*
  - **Nebezpečné obsiahnuté látky:**
- |                                |  |       |
|--------------------------------|--|-------|
| CAS: 97489-15-1                | Sulfonsäuren, C13- C17-sec-Alkan-, Natriumsalze  | <10%  |
| Číslo EC: 307-055-2            | ☞ Eye Dam. 1, H318; ☞ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2,   |       |
| Reg.nr.: 01-2119489924-20-xxxx | H315   |       |
|                                | Špecifické koncentračné limity:  |       |
|                                | Eye Dam. 1; H318: C ≥ 15%  |       |
|                                | Eye Irrit. 2; H319: 15 % ≤ C < 15 %  |       |
| CAS: 68891-38-3                | Alkohole C12-C14, ethoxyliert, sulfatiert, Natriumsalze  | <2,5% |
| NLP: 500-234-8                 | ☞ Eye Dam. 1, H318; ☞ Skin Irrit. 2, H315  |       |
| Reg.nr.: 01-2119488639-16-0000 |  |       |
| CAS: 2634-33-5                 | 1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón   | <0,1% |
| EINECS: 220-120-9              | ☞ Eye Dam. 1, H318; ☞ Aquatic Acute 1, H400; ☞ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317 |       |
|                                | Konkrétny koncentračný limit:  |       |
|                                | Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,05%  |       |

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 23.11.2022

Číslo verzie 3 (nahrádza verziu 2)

Revízia: 23.11.2022

**Obchodný názov: Koncentrát hladiaceho roztoku**

(pokračovanie zo strany 1)

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### · 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

##### · **Po vdýchnutí:**

Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.

##### · **Po kontakte s pokožkou:**

Opláchnuť teplou vodou.

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.

##### · **Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

##### · **Po prehltnutí:**

Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.

Vypláchnuť ústa a vypíť väčšie množstvo vody.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### · 5.1 Hasiace prostriedky

##### · **Vhodné hasiace prostriedky:**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

#### · 5.2 Osobitné druhy nebezpečností vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať jedovaté plyny.

#### · 5.3 Pokyny pre požiarnikov

· **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### · 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

#### · 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

#### · 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

#### · 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### · 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

Pozri bod 8.3: Osobné ochranné prostriedky

#### · 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

##### · **Skladovanie:**

· **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.

· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.

· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 23.11.2022

Číslo verzie 3 (nahrádza verziu 2)

Revízia: 23.11.2022

**Obchodný názov: Koncentrát hladiaceho roztoku**

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
 Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.  
 Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
 Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**  
 Gumené rukavice.  
 Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.  
 Nitrilový kaučuk  
 Odporúčaná hrúbka materiálu: > 0,4 mm
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie: 10 - 30 min
- **Ochrany očí/tváre** Pri prečerpávaní sa odporúča použiť ochranné okuliare
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Skupenstvo** kvapalné
- **Farba:** priesvitný
- **Zápach:** bez zápachu
- **Teplota topenia/tuhnutia:** Neurčený
- **Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu** 100 °C (Wasser)
- **Dolná a horná medza výbušnosti**
- **Spodná:** odpadá
- **Horná:** odpadá
- **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný
- **Teplota rozkladu:** Neurčené.
- **Hodnota pH** Neurčené.
- **Viskozita:** Neurčené.
- **Rozpustnosť**
- **Voda:** dokonale miešateľný
- **Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)** Neurčené.
- **Tlak pár** Neurčené.
- **Hustota a/alebo relatívna hustota**
- **Hustota:** vid' technický list
- **Relatívna hustota** Neurčené.
- **Hustota pár:** Nepoužiteľný
- **Vlastnosti častíc** neurčený
- **9.2 Iné informácie**
- **Forma:** kvapalné
- **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 23.11.2022

Číslo verzie 3 (nahrádza verziu 2)

Revízia: 23.11.2022

**Obchodný názov: Koncentrát hladiaceho roztoku**

- (pokračovanie zo strany 3)
- **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
  - **Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**
  - **Aerosóly** odpadá
  - **Horľavé kvapaliny** odpadá

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**  
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.  
Vyhýbajte sa silnému zahriatiu.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Pozri bod 5.2

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Poleptanie kože/podráždenie kože**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
nie je dráždivý  
Zdroj: ECHA  
Testovanie v súlade s: OECD Guideline 405 (králik)
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Mutagenita pre zárodočné bunky**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**
- **Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**
- **Ostatné inštrukcie:** Produkt je biologicky odbúrateľný.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.
- **12.7 Iné nepriaznivé účinky**
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

(pokračovanie na strane 5)



# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 23.11.2022

Číslo verzie 3 (nahrádza verziu 2)

Revízia: 23.11.2022

### Obchodný názov: Koncentrát hladiaceho roztoku

(pokračovanie zo strany 5)

- **Národné predpisy:**
- **Trieda ohrozenia vody:** Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (I); mierne ohrozuje vodné zdroje.
- **Údaje k medzinárodnému registracnému statusu:**  
**uvedený v zoznamu alebo v súlade s nasledovným súpisom:**
  - REACH - Europe zoznam
  - AICS - Australia nie je uvedený
  - DSL - Canada nie je uvedený
  - IECSC - China nie je uvedený
  - ENCS - Japan nie je uvedený
  - NZIoC - New Zealand nie je uvedený
  - PICCS - Philippines nie je uvedený
  - ECL - Korea nie je uvedený
  - TSCA - USA nie je uvedený
  - TCSI - Taiwan nie je uvedený
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
  - H302 Škodlivý po požití.
  - H315 Dráždi kožu.
  - H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
  - H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
  - H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363
- **Partner na konzultáciu:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )
- **Dátum predchádzajúcej verzie:** 23.11.2022
- **Číslo predchádzajúcej verzie:** 2
- **Skratky a akronymy:**
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4
  - Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2
  - Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1
  - Skin Sens. 1: Kožná senzibilizácia – Kategória 1
  - Aquatic Acute 1: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - akútna nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 1
- **\* Údaje zmenené proti predchádzajúcej verzii**

SK